

聖經文法指引

關鍵動詞 (M.i.n.S.)	功能
命令語氣 Imperative mood (VM)	命令
直說語氣 Indicative mood (vi)	直說語氣 (實話實說)
不定詞 Infinitive (vn)	目的 (“to”)
2443 hina + 假設語氣 “hina” + subjunctive mood (VS)	大目的 (“in order that”) 或結果 (“so that”)

哥林多後書

1

- 1 奉神旨意作基督耶穌使徒的保羅和兄弟提摩太，寫信給在 (1510 vp 分.現.主) 哥林多神的教會，並 {1510 vp 分.現.主} 亞該亞遍處的眾聖徒。
- 2 願恩惠、平安從神我們的父和主耶穌基督歸與你們！
- 3 願頌讚歸與我們的主耶穌基督的父神，就是發慈悲的父，賜各樣安慰的神。
- 4 我們在一切患難中，他就安慰 (3870 vp 分.現.主) 我們，叫我們能 (1410 vn 不.現.關/被 D) 用 {3739} 神所賜的安慰 (3870 vi 直.現.被) 去安慰 (3870 vn 不.現.主) 那遭各樣患難的人。
- 5 我們既 (3754) 多受 (4052 vi 直.現.主) 基督的苦楚，就靠基督多得 (4052 vi 直.現.主) 安慰。
- 6 我們受患難 (2346 vi 直.現.被) 呢，是為叫你們得安慰，得拯救；我們得安慰 (3870 vi 直.現.被) 呢，也是為叫你們得安慰；這安慰能叫 (1754 vp 分.現.關身) 你們忍受 {3739} 我們所受的 (3958 vi 直.現.主) 那樣苦楚。
- 7 我們為你們所存的盼望是確定的，因為知道 (1492 vp 分.完.主){3754} 你們既是 (2075 vi 直.現.主) 同受苦楚，也必同得安慰。
- 8 {1063} 弟兄們，我們不要 (2309 vi 直.現.主) 你們不曉得 (50 vn 不.現.主)，我們從前在亞細亞遭遇 (1096 vp 分.過.被 D) 苦難，{3754} 被壓太重 (916 vi 直.過.被)，力不能勝，甚至連 (5620) 活命 (2198 vn 不.現.主) 的指望都絕了 (1820 vn 不過.被)；
- 9 {235} 自己心裡也斷定 (2192 vi 直.完.主){610} 是必死的，叫我們不 (2443) 靠 (3982 vp 分.完.主) 自己 (1510 VS 假.現.主)，只靠叫死人復活 (1453 vp 分.現.主) 的神。
- 10 他 (3739) 曾救 (4506 vi 直.過.被 D) 我們脫離那極大的死亡，現在仍要救 (4506 vi 直.現.關/被 D) 我們，並且我們指望 (1679 vi 直.完.主){3754} 他 (3739) 將來還要救 (4506 vi 直.未.關/被 D) 我們。
- 11 你們以祈禱幫助 (4943 vp 分.現.主) 我們，好叫許多人為我們謝恩 (2168 VS

假.過.被)，就是 (2443) 為我們因許多人所得的恩。

12 我們所誇的是 (2076 vi 直.現.主) 自己的良心，{3754} 見證我們憑著神的聖潔和誠實；在世為人不靠人的聰明，乃靠神的恩惠，向你們更是這樣。

13 {1063} 我們現在寫 (1125 vi 直.現.主) 給你們的話，並不外乎 {3739} 你們所念 (314 vi 直.現.主) 的、所認識 (1921 vi 直.現.主) 的，我也盼望 (1679 vi 直.現.主){3754} 你們到底還是要認識 (1921 vi 直.未.關/被 D)；

14 正如你們已經有幾分認識 (1921 vi 直.過.主) 我們，{3754} 以我們 (2070 vi 直.現.主)誇口，好像我們在我們主耶穌的日子以你們誇口一樣。

15 我既然這樣深信，就早有意 (1014 vi 直.不完.關/被 D) 到 (2064 vn 不過.主) 你們那裡去，{2443} 叫你們再得 (2192 VS 假.現.主) 益處；

16 也要從你們那裡經過 (1330 vn 不過.主)，往馬其頓去，再從馬其頓回到 (2064 vn 不過.主) 你們那裡，叫你們給我送行 (4311 vn 不過.被) 往猶太去。

17 {3767} 我有 (1011 vp 分.現.關/被 D) 此意，豈是反覆不定 (5530 vi 直.過.被 D) 嗎？我所起的意 (1011 vi 直.現.關/被 D)(1011 vi 直.現.關/被 D){3739}，豈是從情慾起的，叫 (2443) 我 {1510 VS 假.現.主} 忽是忽非嗎？

18 我指著 {3754} 信實的神說，我們向你們所傳的道，並沒有 (1510 vi 直.現.主) 是而又非的。

19 因為 (1063) 我和西拉並提摩太，在你們中間所傳 (2784 vp 分.過.被) 神的兒子耶穌基督，總沒有 (1096 vi 直.過.被 D) 是而又非的，{235} 在他只有 (1096 vi 直.完.主) 一是³⁴⁸³。

20 {1063} 神的應許，不論有多少，在基督都是是的。所以藉著他也都是實在（實在：原文是阿們）的，叫神因我們得榮耀。

21 那在基督裡堅固 (950 vp 分.現.主) 我們和你們，並且膏 (5548 vp 分.過.主) 我們的就是神。

22 他又用印印了 (4972 vp 分.過.關身) 我們，並賜 (1325 vp 分.過.主) 聖靈在我們心裡作憑據（原文是質）。

23 我呼籲 (1941 vi 直.現.關身) 神給我的心作見證，{3754} 我沒有往哥林多去 (2064 vi 直.過.主) 是為要寬容 (5339 vp 分.現.關/被 D) 你們。

24 {3754} 我們並不是轄管 (2961 vi 直.現.主) 你們的信心，乃是 (2070 vi 直.現.主) 幫助你們的快樂，因為 (1063) 你們憑信才站立得住 (2476 vi 直.完.主)。

2

1 我自己定了主意 (2919 vi 直.過.主) 再到 (2064 vn 不過.主) 你們那裡去，必須大家沒有憂愁。

2 {1063} 倘若我叫你們憂愁 (3076 vi 直.現.主)，除了我叫那憂愁 (3076 vp 分.現.被) 的人以外，誰能 (2076 vi 直.現.主) 叫我快樂 (2165 vp 分.現.主) 呢？

3 我曾把這事寫 (1125 vi 直.過.主) 給你們，恐怕 (2443) 我到 (2064 vp 分.過.主) 的時候，應該 (1163 vi 直.不完.主) 叫我快樂 (5463 vn 不.現.主) 的那些人 (3739)，反倒叫我 {2192 VS 假.現.主} 憂愁。我也深信 (3982 vp 分.完.主)，你們眾人 {3754} 都以我的快樂為 (2076 vi 直.現.主) 自己的快樂。

4 {1063} 我先前心裡難過痛苦，多多地流淚，寫信 (1125 vi 直.過.主) 給你們，不是叫 (2443) 你們憂愁 (3076 VS 假.過.被)，乃是叫 (2443) 你們知道 (1097 VS 假.過.主){3739} 我 {2192 vi 直.現.主} 格外地疼愛你們。

5 若有叫人憂愁的 (3076 vi 直.完.主)，他不但叫我憂愁 (3076 vi 直.完.主)，也是叫你們眾人有幾分憂愁。我說幾分，恐怕 (2443) 說得太重 (1912 VS 假.現.主)。

6 這樣的人受了眾人的責罰也就夠了，

7 {5620} 倒不如赦免 (5483 vn 不過.關/被 D) 他，安慰 (3870 vn 不過.主) 他，免得他憂愁太過，甚至沉淪 (2666 VS 假.過.被) 了。

8 所以我勸 (3870 vi 直.現.主) 你們，要向他顯出堅定不移 (2964 vn 不過.主) 的愛心來。

9 為 (1063) 此我先前也寫信 (1125 vi 直.過.主) 給你們，要 (2443) 試驗 (1097 VS 假.過.主) 你們，看你們凡事 {2075 vi 直.現.主} 順從不順從。

10 你們赦免 (5483 vi 直.現.關/被 D) 誰 (3739)，我也赦免誰。{1063} 我若有所赦免 (5483 vi 直.完.關/被 D) 的，{3739} 是在基督面前為你們赦免 (5483 vi 直.完.關/被 D) 的，

11 免得 (2443) 撒但趁著機會勝過 (4122 VS 假.過.被) 我們，因 (1063) 我們並非不曉得 (50 vi 直.現.主) 他的詭計。

12 我從前為基督的福音到了 (2064 vp 分.過.主) 特羅亞，主也給我開 (455 vp 分.完.被) 了門。

13 那時，因為沒有遇見 (2147 vn 不過.主) 兄弟提多，我 {2192 vi 直.完成} 心裡不安 ⁴²⁵，便辭別 (657 vp 分.過.關身)(1831 vi 直.過.主) 那裡的人往馬其頓去了。

14 感謝神！常率領我們在基督裡誇勝 (2358 vp 分.現.主)，並藉著我們在各處顯揚 (5319 vp 分.現.主) 那因認識基督而有的香氣。

15 因為 (3754) 我們在 (2070 vi 直.現.主) 神面前，無論在得救 (4982 vp 分.現.被) 的人身上或滅亡 (622 vp 分.現.關身) 的人身上，都有基督馨香之氣。

16 在 (3739) 這等人，就作了死的香氣叫他死；在那等人 (3739)，就作了活的香氣叫他活。這事誰能當得起呢？

17 {1063} 我們不 (2070 vi 直.現.主) 像那許多人，為利混亂 (2585 vp 分.現.主) 神的道；乃是由於誠實，{235} 由於神，在神面前憑著基督講道 (2980 vi 直.現.主)。

- 1 我們豈是 (757 **vi 直**.現.關身) 又舉薦 (4921 **vn 不**.現.主) 自己嗎？豈像別人用 (5535 **vi 直**.現.主) 人的薦信給你們或用你們的薦信給人嗎？
- 2 你們就是 (2075 **vi 直**.現.主) 我們的薦信，寫 (1449 **vp 分**.完.被) 在我們的心裡，被眾人所知道 (1097 **vp 分**.現.被) 所念誦 (314 **vp 分**.現.被) 的。
- 3 你們明顯 (5319 **vp 分**.現.被)(3754) 是 (2075 **vi 直**.現.主) 基督的信，藉著我們修成 (1247 **vp 分**.過.被) 的。不是用墨寫 (1449 **vp 分**.完.被) 的，乃是用永生 (2198 **vp 分**.現.主) 神的靈寫的；不是寫在石版上，乃是寫在心版上。
- 4 我們因基督，所以在神面前才有 (2192 **vi 直**.現.主) 這樣的信心⁴⁰⁰⁶。
- 5 並不 (3754) 是 (2070 **vi 直**.現.主) 我們憑自己能承擔 (3049 **vn 不**.過.關/被 D) 甚麼事；{235} 我們所能承擔的，乃是出於神。
- 6 他 (3739) 叫我們能 (2427 **vi 直**.過.主) 承當這新約的執事，不是憑著字句，乃是憑著精意；因為 (1063) 那字句是叫人死 (615 **vi 直**.現.主)，精意 (或譯：聖靈) 是叫人活 (2227 **vi 直**.現.主)。
- 7 那用字刻 (1795 **vp 分**.完.被) 在石頭上屬死的職事尚且有 (1096 **vi 直**.過.被 D) 榮光，甚至 (5620) 以色列人因摩西面上的榮光，不能 (1410 **vn 不**.現.關/被 D) 定睛看 (816 **vn 不**.過.主) 他的臉；這榮光原是漸漸退去 (2673 **vp 分**.現.被) 的，
- 8 何況那屬靈的職事豈不更有 (2071 **vi 直**.未) 榮光嗎？
- 9 {1063} 若是定罪的職事有榮光，那稱義的職事榮光就越發大 (4052 **vi 直**.現.主) 了。
- 10 {1063} 那從前有榮光 (1392 **vi 直**.完.被) 的，因這極大的 (5235 **vp 分**.現.主) 榮光就算不得有榮光 (1392 **vp 分**.完.被) 了；
- 11 {1063} 若那廢掉的 (2673 **vp 分**.現.被) 有榮光，這長存的 (3306 **vp 分**.現.主) 就更有榮光了。
- 12 我們既 (3767) 有 (2192 **vp 分**.現.主) 這樣的盼望，就 (5530 **vi 直**.現.關/被 D) 大膽講說，
- 13 不像摩西將 (5087 **vi 直**.不完.主) 帕子²⁵⁷¹ 蒙在臉上，叫以色列人不能定睛看 (816 **vn 不**.過.主) 到那將廢者 (2673 **vp 分**.現.被) 的結局。
- 14 但他們的心地剛硬 (4456 **vi 直**.過.被)，{1063} 直到今日誦讀舊約的時候，{3306 **vi 直**.現.主} 這帕子²⁵⁷¹ 還沒有揭去 (343 **vp 分**.現.被)。這 (3748 那) 帕子在基督裡已經廢去 (2673 **vi 直**.現.被) 了。
- 15 然而直到今日，每逢誦讀 (314 **vi 直**.現.被) 摩西書的時候，帕子²⁵⁷¹ 還在 (2749 **vi 直**.現.關/被 D) 他們心上。
- 16 但他們的心幾時歸 (1994 **VS 假**.過.主) 向主，帕子²⁵⁷¹ 就幾時除去 (4014 **vi 直**.現.被) 了。
- 17 主就是 (2076 **vi 直**.現.主) 那靈⁴¹⁵¹；主的靈在哪裡，那裡就得以自由。
- 18 我們眾人既然敵著 (343 **vp 分**.完.被) 臉得以看見主的榮光，好像從鏡子裡返照 (2734 **vp 分**.現.關身)，就變成 (3339 **vi 直**.現.被) 主的形狀，榮上加榮，如

同從主的靈變成的。

4

1 我們既然蒙憐憫 (1653 vi 直.過.被)，受了 (2192 vp 分.現.主) 這職分，就不喪膽 (1573 vi 直.現.主)，

2 乃將那些暗昧可恥的事棄絕了 (550 vi 直.過.關身)；不行 (4043 vp 分.現.主) 詭詐，不謬講 (1389 vp 分.現.主) 神的道理，只將真理表明出來，好在神面前把自己薦 (4921 vp 分.現.主) 與各人的良心。

3 如果我們的福音 {2076 vi 直.現} 蒙蔽 (2572 vp 分.完.被)，就是 (2076 vi 直.現.主) 蒙蔽 (2572 vp 分.完.被) 在滅亡的 (622 vp 分.現.關身) 人身上。

4 此等不信之人 (3739) 被這世界的神弄瞎 (5186 vi 直.過.主) 了心眼，不叫基督榮耀福音的光照 (826 vn 不.過.主) 著他們。基督 {3739} 本是 (2076 vi 直.現.主) 神的像。

5 {1063} 我們原不是傳 (2784 vi 直.現.主) 自己，乃是傳基督耶穌為主，並且自己因耶穌作你們的僕人。

6 {3754} 那吩咐 (3004 vp 分.過.主) 光從黑暗裡照出來 (2989 vn 不.過.主) 的神，{3739} 已經照 (2989 vi 直.過.主) 在我們心裡，叫我們得知神榮耀的光顯在耶穌基督的面上。

7 我們有 (2192 vi 直.現.主) 這寶貝 ²³⁴⁴ 放在瓦器裡，要 (2443) 顯明這莫大的能力是 (1510 VS 假.現.主) 出於神，不是出於我們。

8 我們四面受敵 (2346 vp 分.現.被)，卻不被困住 (4729 vp 分.現.被)；心裡作難 (639 vp 分.現.關身)，卻不至失望 (1820 vp 分.現.關/被 D)；

9 遭逼迫 (1377 vp 分.現.被)，卻不被丟棄 (1459 vp 分.現.被)；打倒了 (2598 vp 分.現.被)，卻不至死亡 (622 vp 分.現.關身)。

10 身上常帶著 (4064 vp 分.現.主) 耶穌的死，使 (2443) 耶穌的生也顯明 (5319 VS 假.過.被) 在我們身上。

11 因為我們這活著 (2198 vp 分.現.主) 的人是常為 (1063) 耶穌被交 (3860 vi 直.現.被) 於死地，使 (2443) 耶穌的生在我們這必死的身上顯明出來 (5319 VS 假.過.被)。

12 這樣看來 (5620)，死是在我們身上發動 (1754 vi 直.現.關身)，生卻在你們身上發動。

13 但我們既有 (2192 vp 分.現.主) 信心，正如經上記著 (1125 vp 分.完.被) 說：「我因信 (4100 vi 直.過.主)，所以如此說話 (2980 vi 直.過.主)。」我們也信 (4100 vi 直.現.主)，所以也說話 (2980 vi 直.現.主)。

14 自己知道 (1492 vp 分.完.主) 那叫 (3754) 主耶穌復活 (1453 vp 分.過.主) 的，也必叫我們與耶穌一同復活 (1453 vi 直.未.主)，並且叫我們與你們一同站 (3936 vi 直.未.主) 在他面前。

15 {1063} 凡事都是為你們，好叫 (2443) 恩惠因人多越發加增 (4121 vp 分.過.主)，感謝格外顯多 (4052 VS 假.過.主)，以致榮耀歸與神。

16 所以，我們不喪膽 (1573 vi 直.現.主)。外體雖然毀壞 (1311 vi 直.現.被)，內心卻一天新 (341 vi 直.現.被) 似一天。

17 {1063} 我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就 (2716 vi 直.現.關/被 D) 極重無比、永遠的榮耀。

18 原來我們不是顧念 (4648 vp 分.現.主) 所見的 (991 vp 分.現.被)，乃是顧念所不見的 (991 vp 分.現.被)；因為 (1063) 所見的 (991 vp 分.現.被) 是暫時的，所不見的 (991 vp 分.現.被) 是永遠的。

5

1 {1063} 我們原知道 (1492 vi 直.完.主)，{3754} 我們這地上的帳棚若拆毀 (2647 VS 假.過.被) 了，必得 (2192 vi 直.現.主) 神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋³⁶¹⁹。

2 {1063} 我們在這帳棚裡歎息 (4727 vi 直.現.主)，深想得 (1971 vp 分.現.主) 那從天上來的房屋，好像穿上衣服 (1902 vn 不過.關身)；

3 倘若穿上 (1746 vp 分.過.關身)，被遇見 (2147 vi 直.未.被) 的時候就不至於赤身了。

4 {1063} 我們在 (1510 vp 分.現.主) 這帳棚裡歎息 (4727 vi 直.現.主) 勞苦 (916 vp 分.現.被)，並非願意 (2309 vi 直.現.主) 脫下 (1562 vn 不過.關身) 這個，乃是願意穿上 (1902 vn 不過.關身) 那個，好叫 (2443) 這必死的被生命吞滅 (2666 VS 假.過.被) 了。

5 為此，培植 (2716 vp 分.過.被 D) 我們的就是神，他又賜給 (1325 vp 分.過.主) 我們聖靈作憑據 (原文是質)。

6 所以 (3767)，我們時常坦然無懼 (2292 vp 分.現.主)，並且曉得 (1492 vp 分.完.主){3754} 我們住 (1736 vp 分.現.主) 在身內，便與主相離 (1553 vi 直.現.主)。

7 因 (1063) 我們行事為人 (4043 vi 直.現.主) 是憑著信心，不是憑著眼見。

8 我們坦然無懼 (2292 vi 直.現.主)，是更願意 (2106 vi 直.現.主) 離開 (1553 vn 不過.主) 身體與主同住 (1736 vn 不過.主)。

9 所以，無論是住在身內 (1736 vp 分.現.主)，離開身外 (1553 vp 分.現.主)，我們立了志向 (5389 vi 直.現.關/被 D)，要得 (1510 vn 不.現.主) 主的喜悅。

10 因為 (1063) 我們眾人必要 (1163 vi 直.現.主) 在基督臺前顯露出來 (5319 vn 不過.被)，叫 (2443) 各人按著 {3739} 本身所行 (4238 vi 直.過.主) 的，或善或惡受報 (2865 VS 假.過.關身)。

11 我們既 (3767) 知道 (1492 vp 分.完.主) 主是可畏的，所以勸 (3982 vi 直.現.主) 人。但我們在神面前是顯明的 (5319 vi 直.完.被)，盼望 (1679 vi 直.現.

主) 在你們的良心裡也是顯明的 (5319 **vn** 不完.被)。

12 {1063} 我們不是向你們再舉薦 (4921 **vi 直**.現.主) 自己，乃是叫 (1325 vp 分.現.主) 你們因我們有可誇之處，好對 (2443) 那憑外貌不憑內心誇口 (2744 vp 分.現.關/被 D) 的人，有 (2192 **VS 假**.現.主) 言可答。

13 {1063} 我們若果顛狂 (1839 **vi 直**.過.主)，是為神；若果謹守 (4993 **vi 直**.現.主)，是為你們。

14 原來 (1063) 基督的愛激勵 (4912 **vi 直**.現.主) 我們；因我們想 (2919 vp 分.過.主)，{3754} 一人既替眾人死 (599 **vi 直**.過.主)，眾人就都死了 (599 **vi 直**.過.主)；

15 並且他替眾人死 (599 **vi 直**.過.主)，是叫 (2443) 那些活著的 (2198 vp 分.現.主) 人不再為自己活 (2198 **VS 假**.現.主)，乃為替他們死 (599 vp 分.過.主) 而復活 (1453 vp 分.過.被) 的主活。

16 所以 (5620)，我們從今以後，不憑著外貌 (原文是肉體；本節同) 認 (1492 **vi 直**.完.主) 人了。雖然憑著外貌認過 (1097 **vi 直**.完.主) 基督，如今卻不再這樣認 (1097 **vi 直**.現.主) 他了。

17 {5620} 若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過 (3928 **vi 直**.過.主)，{2400 看} 都變成 (1096 **vi 直**.完.主) 新²⁵³⁷的了。

18 一切都是出於神；他藉著基督使我們與他和好 (2644 vp 分.過.主)，又將勸人與他和好的職分賜給 (1325 vp 分.過.主) 我們。

19 這 (3754) 就是 (2258 **vi 直**.不完.主) 神在基督裡，叫世人與自己和好 (2644 vp 分.現.主)，不將他們的過犯歸到 (3049 vp 分.現.關/被 D) 他們身上，並且將這和好的道理託付 (5087 vp 分.過.關身) 了我們。

20 所以 (3767)，我們作基督的使者 (4243 **vi 直**.現.主)，就好像神藉我們勸 (3870 vp 分.現.主) 你們一般。我們替基督求 (1189 **vi 直**.現.關/被 D) 你們與神和好 (2644 **VM 命令**.過.被)。

21 {1063} 神使 (4160 **vi 直**.過.主) 那無罪 (無罪：原文是不知 (1097 vp 分.過.主) 罪) 的，替我們成為罪，好叫 (2443) 我們在他裡面成為 (1096 **VS 假**.現.關/被 D) 神的義。

6

1 我們與神同工 (4903 vp 分.現.主) 的，也勸 (3870 **vi 直**.現.主) 你們不可徒受 (1209 **vn** 不過.關/被 D) 他的恩典。

2 因為 (1063) 他說 (3004 **vi 直**.現.主)：「在悅納的時候，我應允 (1873 **vi 直**.過.主) 了你；在拯救的日子，我搭救 (997 **vi 直**.過.主) 了你。」看哪 (2400 看)，現在正是悅納的時候！{2400 看} 現在正是拯救的日子；

3 我們凡事都不叫人 (1325 vp 分.現.主) 妨礙，免得 (2443) 這職分被人毀謗 (3469 **VS 假**.過.被)；

- 4 反倒在各樣的事上表明 (4921 vp 分.現.主) 自己是神的用人，就如在許多的忍耐、患難、窮乏、困苦、
- 5 鞭打、監禁、擾亂、勤勞、警醒、不食、
- 6 廉潔、知識、恆忍、恩慈、聖靈的感化、無偽的愛心、
- 7 真實的道理、神的大能；仁義的兵器在左在右；
- 8 榮耀、羞辱，惡名、美名；似乎是誘惑人的，卻是誠實的；
- 9 似乎不為人所知 (50 vp 分.現.被)，卻是人所共知的 (1921 vp 分.現.被)；似乎要死 (599 vp 分.現.主)，{2400 看} 卻是活著的 (2198 vi 直.現.主)；似乎受責罰 (3811 vp 分.現.被)，卻是不至喪命的 (2289 vp 分.現.被)；
- 10 似乎憂愁 (3076 vp 分.現.被)，卻是常常快樂的 (5463 vp 分.現.主)；似乎貧窮，卻是叫許多人富足的 (4148 vp 分.現.主)；似乎一無所有 (2192 vp 分.現.主)，卻是樣樣都有的 (2722 vp 分.現.主)。
- 11 哥林多人哪，我們向你們，口是張開的 (455 vi 直.完.主)，心是寬宏的 (4115 vi 直.完.被)。
- 12 你們狹窄 (4729 vi 直.現.被)，原不在乎我們，是在乎自己的心腸狹窄 (4729 vi 直.現.被)。
- 13 你們也要照樣用寬宏的心 (4115 VM 命令.過.被) 報答我。我這話正像對自己的孩子說 (3004 vi 直.現.主) 的。
- 14 你們和不信的原不相配 (1096 VM 命令.現.關/被 D)，不要同負一軛 (2086 vp 分.現.主)。{1063} 義和不義有甚麼相交呢？光明和黑暗有甚麼相通呢？
- 15 基督和彼列（彼列就是撒但的別名）有甚麼相和呢？信主的和不信主的有甚麼相干呢？
- 16 神的殿和偶像有甚麼相同呢？因為我們是 (2075 vi 直.現.主) 永生 (2198 vp 分.現.主) 神的殿，就如神曾說 (3004 vi 直.過.主)：{3754} 我要在他們中間居住 (1774 vi 直.未.主)，在他們中間來往 (1704 vi 直.未.主)；我要作 (2071 vi 直.未) 他們的神；他們要作 (2071 vi 直.未) 我的子民。
- 17 又說 (3004 vi 直.現.主)：你們務要從他們中間出來 (1831 VM 命令.過.主)，與他們分別 (873 VM 命令.過.被)；不要沾 (681 VM 命令.現.關身) 不潔淨的物，我就收納 (1523 vi 直.未.關/被 D) 你們。
- 18 我要作 (2071 vi 直.未) 你們的父；你們要作 (2071 vi 直.未) 我的兒女。這是全能的主說 (3004 vi 直.現.主) 的。

7

- 1 親愛的弟兄啊，我們既 (3767) 有 (2192 vp 分.現.主) 這等應許，就當潔淨 (2511 VS 假.過.主) 自己，除去身體、靈魂一切的污穢，敬畏神，得以成 (2005 vp 分.現.主) 聖。
- 2 你們要心地寬大收納 (5562 VM 命令.過.主) 我們。我們未曾虧負 (91 vi 直.

過.主) 誰，未曾敗壞 (5351 vi 直.過.主) 誰，未曾佔誰的便宜 (4122 vi 直.過.主)。

3 我說 (3004 vi 直.現.主) 這話，不是要定你們的罪。{1063} 我已經說過 (4280 vi 直.完.主)，{3754} 你們常在 (2075 vi 直.現.主) 我們心裡，情願與你們同生 (4800 vn 不.現.主) 同死 (4880 vn 不.過.主)。

4 我大大地放膽，向你們說話；我因你們多多誇口，滿得 (4137 vi 直.完.被) 安慰；我們在一切患難中分外地 (5248 vi 直.現.關身) 快樂。

5 我們從前就是 (1063) 到了 (2064 vp 分.過.主) 馬其頓的時候，身體也不得 (2192 vi 直.完.主) 安寧，{235} 周圍遭患難 (2346 vp 分.現.被)，外有爭戰，內有懼怕。

6 但那安慰 (3870 vp 分.現.主) 喪氣之人的神藉著提多來安慰 (3870 vi 直.過.主) 了我們；

7 不但藉著他來，{235} 也藉著 {3739} 他從你們所得的安慰 (3870 vi 直.過.被)，安慰了我們；因他把你們的想念、哀慟，和向我的熱心，都告訴了 (312 vp 分.現.主) 我，叫 (5620) 我更加歡喜 (5463 vn 不.過.關/被 D)。

8 {3754} 我先前寫信叫你們憂愁 (3076 vi 直.過.主)，我後來雖然懊悔 (3338 vi 直.不完.關/被 D)，如今卻不懊悔 (3338 vi 直.現.關/被 D)；因 (1063) 我知道 (991 vi 直.現.主)，那 (3754) 信叫你們憂愁 (3076 vi 直.過.主) 不過是暫時的。

9 如今我歡喜 (5463 vi 直.現.主)，不是因 (3754) 你們憂愁 (3076 vi 直.過.被)，是因 (3754) 你們從憂愁 (3076 vi 直.過.被) 中生出懊悔來。{1063} 你們依著神的意思憂愁 (3076 vi 直.過.被)，凡事就不至於 (2443) 因我們受虧損 (2210 VS 假.過.被) 了。

10 因為 (1063) 依著神的意思憂愁，就生出 (2716 vi 直.現.關/被 D) 沒有後悔的懊悔來，以致得救；但世俗的憂愁是叫 (2716 vi 直.現.關/被 D) 人死。

11 {1063} 你看 (2400 看)，你們依著神的意思憂愁 (3076 vn 不.過.被)，從此就生出 (2716 vi 直.過.被 D) 何等的殷勤、{235} 自訴、{235} 自恨、{235} 恐懼、{235} 想念、{235} 熱心、{235} 責罰 (或譯：自責)。在這一件事上，你們都表明 (4921 vi 直.過.主) 自己是 (1510 vn 不.現.主) 潔淨的。

12 我雖然從前寫信 (1125 vi 直.過.主) 給你們，卻不是為那虧負 (91 vp 分.過.主) 人的，也不是為那受人虧負的 (91 vp 分.過.被)，乃要在神面前把你們顧念我們的熱心表明 (5319 vn 不.過.被) 出來。

13 故此，我們得了安慰 (3870 vi 直.完.被)。並且在安慰之中，因 (3754) 你們眾人使提多心裡暢快 (373 vi 直.完.被) 歡喜，我們就更加歡喜 (5463 vi 直.過.被 D) 了。

14 {3754} 我若對提多誇獎 (2744 vi 直.完.關/被 D) 了你們甚麼，也覺得沒有慚愧 (2617 vi 直.過.被)；因我對提多誇獎你們的話成了 (1096 vi 直.過.被 D) 真的，{235} 正如我對你們所說 (2980 vi 直.過.主) 的話也都是真的²²⁵。

15 並且提多想起 (363 vp 分.現.關身) 你們眾人的順服，是怎樣恐懼戰兢地接待

(1209 vi 直.過.被 D) 他，他愛你們的心腸就 (2076 vi 直.現.主) 越發熱了。
16 我如今歡喜 (5463 vi 直.現.主)，{3754} 能在凡事上為你們放心 (2292 vi 直.現.主)。

8

- 1 弟兄們，我把神賜給 (1325 vp 分.完.被) 馬其頓眾教會的恩告訴 (1107 vi 直.現.主) 你們，
- 2 就是 (3754) 他們在患難中受大試煉的時候，仍有滿足的快樂，在極窮之間還格外顯出 (4052 vi 直.過.主) 他們樂捐的厚恩。
- 3 我可以證明 (3140 vi 直.現.主)，{3754} 他們是按著力量，而且也過了力量，自己甘心樂意地捐助，
- 4 再三地求 (1189 vp 分.現.關/被 D) 我們，准 (1209 vn 不過.關/被 D) 他們在這供給聖徒的恩情上有分；
- 5 並且他們所做的，不但照我們所想望 (1679 vi 直.過.主) 的，更照神的旨意先把自己獻給 (1325 vi 直.過.主) 主，又歸附了我們。
- 6 因此我勸 (3870 vn 不過.主) 提多，{2443} 既然在你們中間開辦 (4278 vi 直.過.被 D) 這慈惠的事，就當辦成了 (2005 VS 假.過.主)。
- 7 你們既然在信心、口才、知識、熱心，和待我們的愛心上，都格外顯出滿足 (4052 vi 直.現.主) 來，就 (2443) 當在這慈惠的事上也格外顯出滿足 (4052 VS 假.現.主) 來。
- 8 我說 (3004 vi 直.現.主) 這話，不是吩咐你們，乃是藉著別人的熱心試驗 (1381 vp 分.現.主) 你們愛心的實在。
- 9 {1063} 你們知道 (1097 vi 直.現.主) 我們主耶穌基督的恩典：{3754} 他本來 (1510 vp 分.現.主) 富足，卻為你們成了貧窮 (4433 vi 直.過.主)，叫 (2443) 你們因他的貧窮，可以成為富足 (4147 VS 假.過.主)。
- 10 我在這事上把 (1325 vi 直.現.主) 我的意見告訴你們，{1063} 是與你們有益 (4851 vi 直.現.主)；因為你們 (3748 那) 下手 (4278 vi 直.過.被 D) 辦 (4160 vn 不過.主) 這事，而且起此心意 (2309 vn 不.現.主)，已經有一年了，
- 11 如今就當辦成 (2005 VM 命令.過.主) 這事 (4160 vn 不過.主)。既有 (3704) 願做的心 (2309 vn 不.現.主)，也當照你們所有 (2192 vn 不.現.主) 的去辦成 (2005 vn 不過.主)。
- 12 因為 (1063) 人若有願做的 (4295 vi 直.現.關/被 D) 心，必蒙悅納，乃是照他所有 (2192 VS 假.現.主) 的，並不是照他所無的 (2192 vi 直.現.主)。
- 13 {1063} 我原不是要 (2443) 別人輕省，你們受累，
- 14 乃要均平，就是要你們的富餘，現在可以補他們的不足，使 (2443) 他們的富餘，將來也可以 (1096 VS 假.過.關/被 D) 補你們的不足⁵³⁰³，這 (3704) 就 (1096 VS 假.過.關/被 D) 均平²⁴⁷¹了。

- 15 如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：多收的也沒有餘 (4121 vi 直.過.主)；少收的也沒有缺 (1641 vi 直.過.主)。
- 16 多謝神，感動 (1325 vp 分.現.主) 提多的心，叫他待你們殷勤，像我一樣。
- 17 {3754} 他固然是聽了 (1209 vi 直.過.被 D) 我的勸，但自己更是 (5225 vp 分.現.主) 熱心，情願往你們那裡去 (1831 vi 直.過.主)。
- 18 我們還打發 (4842 vi 直.過.主) 一位兄弟和他同去，這人 (3739) 在福音上得了眾教會的稱讚。
- 19 不但這樣，他也被眾教會挑選 (5500 vp 分.過.被)，和我們同行，把所託 (1247 vp 分.現.被) 與我們的這捐貲送到了，可以榮耀主，又表明我們樂意的心。
- 20 這就免得 (4724 vp 分.現.關身) 有人因我們收的 (1247 vp 分.現.被) 捐銀很多，就挑我們的不是 (3469 VS 假.過.關/被 D)。
- 21 我們留心行 (4306 vp 分.現.關身) 光明的事，不但在主面前，就在人面前也是這樣。
- 22 我們又打發 (4842 vi 直.過.主) 一位兄弟同去；這人 (3739) 的熱心，我們在許多事上屢次試驗 (1381 vi 直.過.主)(1510 vp 分.現.主) 過。現在他因為深信你們，就更加熱心了。
- 23 論到提多，他是我的同伴，一同為你們勞碌的。論到那兩位兄弟，他們是眾教會的使者，是基督的榮耀。
- 24 所以 (3767)，你們務要在眾教會面前顯明 (1731 VM 命令.過.關身) 你們愛心的憑據，並我所誇獎你們的憑據。

9

- 1 論到 (1063) 供給聖徒的事，我不必 (2076 vi 直.現.主){4053} 寫信 (1125 vn 不.現.主) 給你們；
- 2 因為 (1063) 我知道 (1492 vi 直.完.主) 你們樂意的心，{3739} 常對馬其頓人誇獎 (2744 vi 直.現.關/被 D) 你們，說 (3754) 亞該亞人預備好了 (3903 vi 直.完.被)，已經有一年了；並且你們的熱心激動 (2042 vi 直.過.主) 了許多人。
- 3 但我打發 (3992 vi 直.過.主) 那幾位弟兄去，要叫 (2443) 你們照我的話 (3004 vi 直.不完.主) 預備妥當 (1510 VS 假.現.主)(3903 vp 分.完.被)，免得 (2443) 我們在這事上誇獎你們的話落了空 (2758 VS 假.過.被)。
- 4 萬一有馬其頓人與我同去 (2064 VS 假.過.主)，見 (2147 VS 假.過.主) 你們沒有預備，就叫我們所確信的，反成了羞愧 (2617 VS 假.過.被)；你們羞愧，更 (2443) 不用說 (3004 VS 假.現.主) 了。
- 5 因此 (3767)，我想 (2233 vi 直.過.被 D) 不得不求 (3870 vn 不過.主) 那幾位弟兄 {2443} 先到 (4281 VS 假.過.主) 你們那裡去，把從前所應許 (4293 vp 分.完.被) 的捐貲預備 (1510 vn 不.現.主) 妥當 (4294 VS 假.過.主)，就顯出你們所捐的是出於樂意，不是出於勉強。

- 6 「少種的 (4687 vp 分.現.主) 少收 (2325 vi 直.未.主)，多種 (4687 vp 分.現.主) 的多收 (2325 vi 直.未.主)」，這話是真的。
- 7 各人要隨本心所酌定 (4255 vi 直.現.關/被 D) 的，不要作難，不要勉強，因為 (1063) 捐得樂意的人是神所喜愛 (25 vi 直.現.主) 的。
- 8 神能將各樣的恩惠多多地 (4052 vn 不過.主) 加給你們，使 (2443) 你們凡事常常充足 (2192 vp 分.現.主)，能多 (4052 VS 假.現.主) 行各樣善事。
- 9 如經上所記 (1125 vi 直.完.被): 他施捨錢財 (4650 vi 直.過.主)，調濟 (1325 vi 直.過.主) 貧窮；他的仁義存 (3306 vi 直.現.主) 到永遠。
- 10 那賜 (2023 vp 分.現.主) 種給撒種的 (4687 vp 分.現.主)，賜糧給人吃的，必多多加 (4129 vi 直.未.主) 給 (5524 vo 期望.過.主) 你們種地的種子，又增添 (837 vi 直.未.主) 你們仁義的果子；
- 11 叫你們凡事富足 (4148 vp 分.現.被)，可以多多施捨，就 (3748 那) 藉著我們使感謝歸於 (2716 vi 直.現.關/被 D) 神。
- 12 因為 (3754) 辦這供給的事，不但補 (2076 vi 直.現.主)(4322 vp 分.現.主) 聖徒的缺乏，而且叫許多人越發 (4052 vp 分.現.主) 感謝神。
- 13 他們從這供給的事上得了憑據，知道你們承認基督順服他的福音，多多地捐錢給他們和眾人，便將榮耀歸與 (1392 vp 分.現.主) 神。
- 14 他們也因神極大的 (5235 vp 分.現.主) 恩賜顯在你們心裡，就切切地想念 (1971 vp 分.現.主) 你們，為你們祈禱。
- 15 感謝神，因他有說不盡的恩賜！

10

- 1 我一保羅，就是 (3739) 與你們見面的時候是謙卑的，不在 (548 vp 分.現.主) 你們那裡的時候向你們是勇敢的 (2292 vi 直.現.主)，如今親自藉著基督的溫柔、和平勸 (3870 vi 直.現.主) 你們。
- 2 有人 (3739) 以為 (3049 vp 分.現.關/被 D) 我是憑著血氣行事 (4043 vp 分.現.主)，我也以為 (3049 vi 直.現.關/被 D) 必須用勇敢 (5111 vn 不過.主) 待這等人；求 (1189 vi 直.現.關/被 D) 你們不要叫我在 (3918 vp 分.現.主) 你們那裡的時候，有這樣的勇敢 (2292 vn 不過.主)。
- 3 因為 (1063) 我們雖然在血氣中行事 (4043 vp 分.現.主)，卻不憑著血氣爭戰 (4754 vi 直.現.關身)。
- 4 {1063} 我們爭戰的兵器本不是屬血氣的，乃是在神面前有能力，可以攻破堅固的營壘，
- 5 將各樣的計謀，各樣攔阻 (1869 vp 分.現.關身) 人認識神的那些自高之事，一概攻破 (2507 vp 分.現.主) 了，又將人所有的心意奪回 (163 vp 分.現.主)，使他都順服基督。
- 6 並且我已經 (2192 vp 分.現.主) 預備好了，等你們十分 (4137 VS 假.過.被) 順

服的時候，要責罰 (1556 vn 不.過.主) 那一切不順服的人。

7 你們是看 (991 vi 直.現.主)^{4383} 眼前的嗎？倘若有人自信 (3982 vi 直.完.主) 是 (1510 vn 不.現.主) 屬基督的，他要再想想 (3049 VM 命令.現.關/被 D)，**{3754}** 他如何屬基督，我們也是如何屬基督的。

8 **{1063}** 主賜給 (1325 vi 直.過.主) 我們權柄，是 (3739) 要造就你們，並不是要敗壞你們；我就是為這權柄稍微誇口 (2744 VS 假.過.關/被 D)，也不至於慚愧 (153 vi 直.未.被)。

9 我說這話，免得 (2443) 你們以為 (1380 VS 假.過.主) 我寫信是要威嚇 (1629 vn 不.現.主) 你們；

10 因為 (3754) 有人說 (5346 vi 直.現.主)：「他的信又沉重又厲害，及至見面，卻是氣貌不揚，言語粗俗的 (1848 vp 分.完.被)。」

11 這等人當想 (3049 VM 命令.現.關/被 D)，**{3754}** 我們不在 (548 vp 分.現.主) 那裡的時候，信上的言語 **{2070 vi 直.現.主}** 如何，見面的時候 (3918 vp 分.現.主)，行事也必如何。

12 因為 (1063) 我們不敢 (5111 vi 直.現.主) 將自己和那自薦 (4921 vp 分.現.主) 的人同列 (1469 vn 不.過.主) 相比 (4793 vn 不.過.主)。**{235}** 他們用自己度量 (3354 vp 分.現.主) 自己，用自己比較 (4793 vp 分.現.主) 自己，乃是不通達的 (4920 vi 直.現.主)。

13 我們不願意分外誇口 (2744 vi 直.未.關/被 D)，只要照 **{3739}** 神所量 (3307 vi 直.過.主) 給我們的界限構 (2185 vn 不.過.關/被 D) 到你們那裡。

14 **{1063}** 我們並非過了 (5239 vi 直.現.主) 自己的界限，好像構 (2185 vp 分.現.關/被 D) 不到你們那裡；因為 (1063) 我們早到 (5348 vi 直.過.主) 你們那裡，傳了基督的福音。

15 我們不仗著別人所勞碌的，分外誇口 (2744 vp 分.現.關/被 D)；但 **{2192 vp 分.現.主}** 指望你們信心增長 (837 vp 分.現.被) 的時候，所量給我們的界限，就可以因著你們更加開展 (3170 vn 不.過.被)，

16 得以將福音傳 (2097 vn 不.過.關身) 到你們以外的地方；並不是在別人界限之內，藉著他現成的事誇口 (2744 vn 不.過.關/被 D)。

17 但誇口的 (2744 vp 分.現.關/被 D)，當指著主誇口 (2744 VM 命令.現.關/被 D)。

18 因為 (1063) 蒙悅納的 (2076 vi 直.現.主)¹³⁸⁴，不是自己稱許 (4921 vp 分.現.主) 的，**{3739}** 乃是主所稱許 (4921 vi 直.現.主) 的。

11

1 但願你們寬容 (430 vi 直.不完.關/被 D) 我這一點愚妄，其實你們原是寬容 (430 vi 直.現.關/被 D) 我的。

2 **{1063}** 我為你們起的憤恨 (2206 vi 直.現.主)，原是神那樣的憤恨。因為

(1063) 我曾把你們許配 (718 vi 直.過.關身) 一個丈夫，要把你們如同貞潔的童女，獻給 (3936 vn 不.過.主) 基督。

3 我只怕 (5399 vi 直.現.關/被 D) 你們的心或偏於邪 (5351 VS 假.過.被)，失去那向基督所存純一清潔的心，就像蛇用詭詐誘惑 (1818 vi 直.過.主) 了夏娃一樣。

4 {1063} 假如有人來 (2064 vp 分.現.關/被 D) 另傳 (2784 vi 直.現.主) 一個耶穌，{3739} 不是我們所傳過 (2784 vi 直.過.主) 的；或者你們另受 (2983 vi 直.現.主) 一個靈，{3739} 不是你們所受過 (2983 vi 直.過.主) 的；或者另得一個福音，{3739} 不是你們所得過 (1209 vi 直.過.被 D) 的；你們容讓 (430 vi 直.不完.關/被 D) 他也就罷了。

5 但 (1063) 我想 (3049 vi 直.現.關/被 D)，我一點不在那些最大的使徒以下 (5302 vn 不完.主)。

6 我的言語雖然粗俗，我的知識卻不粗俗。{235} 這是我們在凡事上向你們眾人顯明出來 (5319 vp 分.過.被) 的。

7 我因為 (3754) 白白傳 (2097 vi 直.過.關身) 神的福音給你們，就自居卑微 (5013 vp 分.現.主)，叫 (2443) 你們高升 (5312 VS 假.過.被)，這算是我犯 (4160 vi 直.過.主) 罪嗎？

8 我虧負 (4813 vi 直.過.主) 了別的教會，向他們取了 (2983 vp 分.過.主) 工價來給你們效力。

9 我在 (3918 vp 分.現.主) 你們那裡缺乏 (5302 vp 分.過.被) 的時候，並沒有累著 (2655 vi 直.過.主) 你們一個人；因 (1063) 我所缺乏的，那從馬其頓來 (2064 vp 分.過.主) 的弟兄們都補足 (4322 vi 直.過.主) 了。我向來凡事謹守 (5083 vi 直.過.主)，後來也必謹守 (5083 vi 直.未.主)，總不至於累著你們。

10 既有 (2076 vi 直.現.主) 基督的誠實在我裡面，就 (3754) 無人能在亞該亞一帶地方阻擋 (4972 vi 直.未.關/被 D)(5420 vi 直.未.被) 我這自誇。

11 為甚麼呢？是因 (3754) 我不愛 (25 vi 直.現.主) 你們嗎？這有神知道 (1492 vi 直.完.主)。

12 我現在所做 (4160 vi 直.現.主) 的 {3739}，後來還要做 (4160 vi 直.未.主)，為要 (2443) 斷絕 (1581 VS 假.過.主) 那些尋 (2309 vp 分.現.主) 機會人的機會，使 (2443) 他們在所誇的 (2744 vi 直.現.關/被 D) 事上 (3739){2147 VS 假.過.被} 也不過與我們一樣。

13 {1063} 那等人是假使徒，行事詭詐，裝作 (3345 vp 分.現.關身) 基督使徒的模樣。

14 這也不足為怪，因為 (1063) 連撒但也裝作 (3345 vi 直.現.關身) 光明的天使。

15 所以 (3767) 他的差役，若裝 (3345 vi 直.現.被) 作仁義的差役，也不算希奇。他們的 (3739) 結局必然 (2071 vi 直.未) 照著他們的行為。

16 我再說 (3004 vi 直.現.主)，人不可把我看 (1380 VS 假.過.主) 作 (1510 vn

不.現.主) 愚妄的。縱然如此，也要把我當作愚妄人接納 (1209 **VM** 命令.過.關/被 D)，叫 (2443) 我可以略略自誇 (2744 **VS** 假.過.關/被 D)。

17 我說 (2980 **vi** 直.現.主) 的話 (3739) 不是奉主命說 (2980 **vi** 直.現.主) 的，乃是像愚妄人放膽自誇；

18 既有好些人憑著血氣自誇 (2744 **vi** 直.現.關/被 D)，我也要自誇 (2744 **vi** 直.未.關/被 D) 了。

19 {1063} 你們既是 (1510 **vp** 分.現.主) 精明人，就能甘心忍耐 (430 **vi** 直.現.關/被 D) 愚妄人。

20 {1063} 假若有人強你們作奴僕 (2615 **vi** 直.現.主)，或侵吞 (2719 **vi** 直.現.主) 你們，或擄掠 (2983 **vi** 直.現.主) 你們，或侮慢 (1869 **vi** 直.現.關身) 你們，或打 (1194 **vi** 直.現.主) 你們的臉，你們都能忍耐 (430 **vi** 直.現.關/被 D) 他。

21 我說 (3004 **vi** 直.現.主) 這話是羞辱自己，好像 {3754} 我們從前是軟弱的 (770 **vi** 直.過.主)。然而，人在何事 (3739) 上勇敢 (5111 **VS** 假.現.主)，(我說 (3004 **vi** 直.現.主) 句愚妄話，) 我也勇敢 (5111 **vi** 直.現.主)。

22 他們是 (1526 **vi** 直.現.主) 希伯來人¹⁴⁴⁵嗎？我也是。他們是 (1526 **vi** 直.現.主) 以色列人²⁴⁷⁵嗎？我也是。他們是 (1526 **vi** 直.現.主) 亞伯拉罕的後裔⁴⁶⁹⁰嗎？我也是。

23 他們是 (1526 **vi** 直.現.主) 基督的僕人¹²⁴⁹嗎？(我說 (2980 **vi** 直.現.主) 句狂話 (3912 **vp** 分.現.主)，) 我更是。我比他們多受勞苦，多下監牢，受鞭打是過重的，冒死是屢次有的。

24 被猶太人鞭打 {2983 **vi** 直.過去} 五次，每次四十減去一下；

25 被棍打 (4463 **vi** 直.過.被) 了三次；被石頭打 (3034 **vi** 直.過.被) 了一次；遇著船壞 (3489 **vi** 直.過.主) 三次，一晝一夜在 (4160 **vi** 直.完.主) 深海裡。

26 又屢次行遠路，遭江河的危險、盜賊的危險、同族的危險、外邦人的危險、城裡的危險、曠野的危險、海中的危險、假弟兄的危險。

27 受勞碌、受困苦，多次不得睡，又飢又渴，多次不得食，受寒冷，赤身露體。

28 除了這外面的事，還有為眾教會掛心的事，天天壓在我身上。

29 有誰軟弱 (770 **vi** 直.現.主)，我不軟弱 (770 **vi** 直.現.主) 呢？有誰跌倒 (4624 **vi** 直.現.被)，我不焦急 (4448 **vi** 直.現.被) 呢？

30 我若必須 (1163 **vi** 直.現.主) 自誇 (2744 **vn** 不.現.關/被 D)，就誇 (2744 **vi** 直.未.關/被 D) 那關乎我軟弱的事便了。

31 那 {1510 **vp** 分.現.主} 永遠可稱頌之主耶穌的父神知道 (1492 **vi** 直.完.主) 我 (3754) 不說謊 (5574 **vi** 直.現.關/被 D)。

32 在大馬士革的亞哩達王手下的提督把守 (5432 **vi** 直.不完.主) 大馬士革城，要 (2309 **vp** 分.現.主) 捉拿 (4084 **vn** 不過.主) 我，

33 我就從窗戶中，在筐子裡，從城牆上被人縋下去 (5465 **vi** 直.過.被)，脫離 (1628 **vi** 直.過.主) 了他的手。

12

1 我自誇 (2744 **vn** 不.現.關/被 D) 固然無益 (4851 **vi** 直.現.主), 但 (1063) 我是不得已的。如今我要說到 (2064 **vi** 直.未.關/被 D) 主的顯現和啟示。

2 我認得 (1492 **vi** 直.完.主) 一個在基督裡的人, 他前十四年被提 (726 **vp** 分.過.被) 到第三層天上去; (或在身內, 我不知道 (1492 **vi** 直.完.主); 或在身外, 我也不知道 (1492 **vi** 直.完.主); 只有神知道 (1492 **vi** 直.完.主)。)

3 我認得 (1492 **vi** 直.完.主) 這人; (或在身內, 或在身外, 我都不知道 (1492 **vi** 直.完.主), 只有神知道 (1492 **vi** 直.完.主)。)

4 {3754} 他被提 (726 **vi** 直.過.被) 到樂園裡, 聽見 (191 **vi** 直.過.主) 隱祕的言語, {3739} 是人不可 (1832 **vp** 分.現.主) 說 (2980 **vn** 不.過.主) 的。

5 為這人, 我要誇口 (2744 **vi** 直.未.關/被 D); 但是為我自己, 除了我的軟弱以外, 我並不誇口 (2744 **vi** 直.未.關/被 D)。

6 {1063} 我就是願意 (2309 **VS** 假.過.主) 誇口 (2744 **vn** 不.過.關/被 D) 也不算 (2071 **vi** 直.未) 狂, 因為 (1063) 我必說 (3004 **vi** 直.未.主) 實話; 只是我禁止 (5339 **vi** 直.現.關/被 D) 不說, 恐怕有人把我看 (3049 **VS** 假.過.關/被 D) 高了, {3739} 過於他在我身上所看見 (991 **vi** 直.現.主)、所聽見 (191 **vi** 直.現.主) 的。

7 又恐怕我因所得的啟示甚大, 就過於自高 (5229 **VS** 假.現.被), 所以有一根刺加 (1325 **vi** 直.過.被) 在我肉體上, 就是撒但的差役要 (2443) 攻擊 (2852 **VS** 假.現.主) 我, 免得 (2443) 我過於自高 (5229 **VS** 假.現.被)。

8 為這事, 我三次求 (3870 **vi** 直.過.主) 過主, 叫 (2443) 這刺離開 (868 **VS** 假.過.主) 我。

9 他對我說 (3004 **vi** 直.完.主): 「我的恩典夠 (714 **vi** 直.現.主) 你用的, 因為 (1063) 我的能力是在人的軟弱上顯得完全 (5048 **vi** 直.現.被)。」所以 (3767), 我更喜歡誇 (2744 **vi** 直.未.關/被 D) 自己的軟弱, 好叫 (2443) 基督的能力覆庇 (1981 **VS** 假.過.主) 我。

10 我為基督的緣故, 就以軟弱、凌辱⁵¹⁹⁶、急難、逼迫、困苦為可喜樂的 (2106 **vi** 直.現.主); 因 (1063) 我甚麼時候軟弱 (770 **VS** 假.現.主), 甚麼時候就 (1510 **vi** 直.現.主) 剛強¹⁴¹⁵了。

11 我成了 (1096 **vi** 直.完.主) 愚妄人⁸⁷⁸{2744 **vp** 分.現.關/被 D}, 是被你們強逼 (315 **vi** 直.過.主) 的。{1063} 我本該 (3784 **vi** 直.不完.主) 被你們稱許 (4921 **vn** 不.現.被) 才是。{1063} 我雖算 (1510 **vi** 直.現.主) 不了甚麼, 卻沒有一件事在那些最大的使徒以下 (5302 **vi** 直.過.主)。

12 我在你們中間, 用百般的忍耐, 藉著神蹟、奇事、異能顯出 (2716 **vi** 直.過.被) 使徒的憑據來。

13 除了我不累著 (2655 **vi** 直.過.主) 你們這一件事 (3754), {1063} 你們還有 (2076 **vi** 直.現.主) 甚麼事 (3739) 不及 (2274 **vi** 直.過.被) 別的教會呢? 這不

公之處，求你們饒恕 (5483 **VM 命令**.過.關/被 D) 我吧。

14 {2400 看} 如今，我打算 (2192 **vi 直**.現.主) 第三次⁵¹⁵⁴到你們那裡去 (2064 **vn 不**.過.主)，也必不累著 (2655 **vi 直**.未.主) 你們；因 (1063) 我所求 (2212 **vi 直**.現.主) 的是你們，不是你們的財物。{1063} 兒女不該 (3784 **vi 直**.現.主) 為父母積財 (2343 **vn 不**.現.主)，{235} 父母該為兒女積財。

15 我也甘心樂意為你們的靈魂費財 (1159 **vi 直**.未.主) 費力 (1550 **vi 直**.未.被)。難道我越發愛 (25 vp 分.現.主) 你們，就越發少得你們的愛 (25 **vi 直**.現.被) 嗎？

16 罷了 (2077 **VM 命令**.現.主)，我自己並沒有累著 (2599 **vi 直**.過.主) 你們，你們卻有人說，我是 (5225 vp 分.現.主) 詭詐，用心計牢籠 (2983 **vi 直**.過.主) 你們。

17 我所差 (649 **vi 直**.完.主) 到你們那裡去的人 (3739)，我藉著他們一個人佔過你們的便宜 (4122 **vi 直**.過.主) 嗎？

18 我勸了 (3870 **vi 直**.過.主) 提多到你們那裡去，又差 (4882 **vi 直**.過.主) 那位兄弟與他同去。提多佔過你們的便宜 (4122 **vi 直**.過.主) 嗎？我們行事 (4043 **vi 直**.過.主)，不同是一個心靈（或譯：聖靈）嗎？不同是一個腳蹤嗎？

19 你們到如今，還想 (1380 **vi 直**.現.主){3754} 我們是向你們分訴 (626 **vi 直**.現.關/被 D)；我們本是在基督裡當神面前說話 (2980 **vi 直**.現.主)。親愛的弟兄啊，一切的事都是為造就你們。

20 {1063} 我怕 (5399 **vi 直**.現.關/被 D) 我再來 (2064 vp 分.過.主) 的時候，見 (2147 **VS 假**.過.主) 你們不合我所想望的 (2309 **vi 直**.現.主)，你們見 (2147 **VS 假**.過.被) 我也不合你們所想望的 (2309 **vi 直**.現.主)；又怕有紛爭、嫉妒、惱怒、結黨、毀謗、讒言、狂傲、混亂的事。

21 且怕我來 (2064 vp 分.過.主) 的時候，我的神叫我在你們面前慚愧 (5013 **VS 假**.過.主)，又因許多人從前犯罪 (4258 vp 分.完.主)，行 (4238 **vi 直**.過.主) 污穢、姦淫、邪蕩的事不肯悔改 (3340 vp 分.過.主)，我就憂愁 (3996 **vi 直**.未.主)。

13

1 這是我第三次要到你們那裡去 (2064 **vi 直**.現.關/被 D)。「憑兩三個人的口作見證，句句都要定準 (2476 **vi 直**.未.被)。」

2 我從前說過 (4280 **vi 直**.完.主)，如今不在 (548 vp 分.現.主) 你們那裡又說 (4302 **vi 直**.現.主)，正如我第二次見你們的時候 (3918 vp 分.現.主) 所說的一樣，就是對那犯了罪 (4258 vp 分.完.主) 的和其餘的人說 (1125 **vi 直**.現.主){3754}：「我若再來 (2064 **VS 假**.過.主)，必不寬容 (5339 **vi 直**.未.關/被 D)。」

3 你們既然尋求 (2212 **vi 直**.現.主) 基督在我裡面說話 (2980 vp 分.現.主) 的憑據，我必不寬容。因為 (3739)，基督在你們身上不是軟弱的 (770 **vi 直**.現.

- 主)，{235} 在你們裡面是有大能 (1414 **vi 直**.現.主) 的。
- 4 {1063} 他因軟弱被釘在十字架上 (4717 **vi 直**.過.被)，卻因神的大能仍然活著 (2198 **vi 直**.現.主)。{1063} 我們也是這樣同他軟弱 (770 **vi 直**.現.主)，但因神向你們所顯的大能，也必與他同活 (2198 **vi 直**.未.關/被 D)。
- 5 你們總要自己省察 (3985 **VM 命令**.現.主) 有 (2075 **vi 直**.現.主) 信心沒有，也要自己試驗 (1381 **VM 命令**.現.主)。豈不知 (1921 **vi 直**.現.主) 你們若不是 (2075 **vi 直**.現.主) 可棄絕的，就 (3754) 有 (2076 **vi 直**.現.主) 耶穌基督在你們心裡嗎？
- 6 我卻盼望 (1679 **vi 直**.現.主){3754} 你們曉得 (1097 **vi 直**.未.關/被 D)，{3754} 我們不是 (2070 **vi 直**.現.主) 可棄絕的人⁹⁶。
- 7 我們求 (2172 **vi 直**.現.關/被 D) 神，叫你們一件惡事都不做 (4160 **vn 不過**.主)；這 (2443) 不是要顯明 (5316 **VS 假**.過.被) 我們是蒙悅納的，{235} 是要 (2443) 你們行事 (4160 **VS 假**.現.主) 端正，任憑人看我們是 (1510 **VS 假**.現.主) 被棄絕的吧！
- 8 {1063} 我們凡事不能 (1410 **vi 直**.現.關/被 D) 敵擋真理，只能扶助真理。
- 9 即使 (1063) 我們軟弱 (770 **VS 假**.現.主)，你們剛強 (1510 **VS 假**.現.主)，我們也歡喜 (5463 **vi 直**.現.主)；並且我們所求的 (2172 **vi 直**.現.關/被 D)，就是你們作完全人。
- 10 所以，我不在 (548 **vp 分**.現.主) 你們那裡的時候，把這話寫 (1125 **vi 直**.現.主) 給你們，好叫我見你們的時候 (3918 **vp 分**.現.主)，不用照 {3739} 主所給 (1325 **vi 直**.過.主) 我的權柄嚴厲地待 (5530 **VS 假**.過.關/被 D) 你們。這權柄原是為造就人，並不是為敗壞人。
- 11 還有末了的話：願弟兄們都喜樂 (5463 **VM 命令**.現.主)。要作完全人 (2675 **VM 命令**.現.被)；要受安慰 (3870 **VM 命令**.現.被)；要同心合意 (5426 **VM 命令**.現.主)；要彼此和睦 (1514 **VM 命令**.現.主)。如此，仁愛和平的神必常與你們同在 (2071 **vi 直**.未)。
- 12 你們親嘴問安 (782 **VM 命令**.過.關/被 D)，彼此務要聖潔。
- 13 眾聖徒都問 (782 **vi 直**.現.關/被 D) 你們安。
- 14 願主耶穌基督的恩惠、神的慈愛、聖靈的感動常與你們眾人同在！